

# *P's Wood* ～伊豆高原～

❧ Izu-Kogen ❧



## ハウスマニュアル

### House Manual

未就学児のお子様は宿泊料金がかかりませんので、人数に含めずにご予約ください。



SMOKING is PROHIBITED  
throughout the entire building  
and premises.



NO PETS ALLOWED  
throughout the entire building  
and premises.



# ハウスマニュアル House Manual

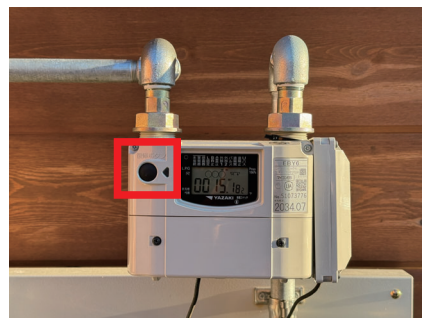
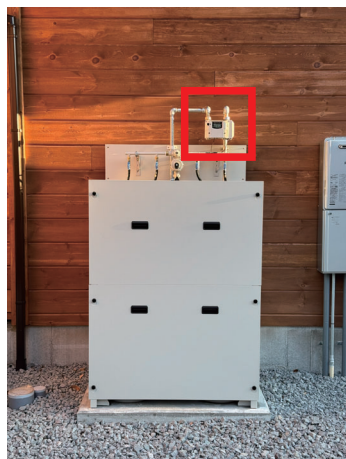
チェックイン： check-in： チェックアウト： check-out：	16：00～20：00（20：00を超える場合はご連絡ください。） (If you will arrive after 22：00, please contact us.) ～10：00
鍵： keys：	鍵は玄関にあるキーボックス内にございます。番号は予約完了後のメッセージをご確認ください。チェックアウト時は必ず鍵をかけてキーボックス内に戻し、キーボックスをロックしてください。 The key is stored inside the key box located at the entrance. Please check the message sent after your reservation is complete for the number. Upon check-out, please ensure the door is locked, return the key to the key box, and securely lock the key box.
禁煙： Non-smoking：	館内・敷地内は電子タバコも含め、すべて禁煙です。 Smoking is prohibited throughout the entire building and premises including electronic cigarettes.
騒音について： Noise:	閑静な住宅街に立地しているため、夜間の騒音は厳禁です。楽器の持ち込みや使用も禁止です。騒音による通報があった場合は退去していただく場合がございますので、予めご了承ください。 またウッドデッキの利用は20時までとさせていただきます。（ウッドデッキの照明は20時、大浴場は24時で自動消灯しますので、ご注意ください。） As our property is located in a quiet residential area, noise at night is strictly prohibited. Bringing and using musical instruments is also not allowed. Please be aware that if we receive a noise complaint, you may be asked to leave the premises. Additionally, the use of the wood deck is allowed until 8:00 PM. (The wood deck lights will automatically turn off at 8:00 PM, and the large indoor bath lights will turn off at 24:00.)

# ハウスマニュアル House Manual

<p>ゴミ： Trash:</p>	<p>① 燃えるごみとプラスチック類 ➡ 一番大きいゴミ箱 ② 缶とペットボトル ➡ それぞれ小さいゴミ箱に入れてください。 1. Burnable waste and plastics ➡ Place them in the largest garbage box. 2. Cans and PET bottles ➡ Dispose of them in the respective smaller garbage box.</p>  <p>ビン等のその他のゴミ ➡ ゴミ箱に入れずに、種類ごとにまとめて置いてください。 * 連泊でゴミが入らなくなった場合はホストにご連絡ください。 Glass bottles and other miscellaneous waste ➡ Do not place them in garbage box. Instead, please separate and leave them neatly sorted. *If you are staying for multiple nights and the box become full, please contact the host.</p>
<p>ホットプレート： Hot Plate：</p>	<p>屋内のダイニングテーブルでホットプレートをご利用の際は、テーブル上の照明型空気清浄機をご使用ください。 When using a hot plate on the indoor dining table, please use the air purifier with a built-in light above the table.</p>   <p>照明型空気清浄機リモコン purifier with a built-in light remote control</p>
<p>食器・調理道具： Dishes &amp; Cookware:</p>	<p>使用した鍋や食器類は各自で洗い、水切りカゴに収納してください。 収納しきれない場合はキッチンペーパーを敷いて、その上に伏せてください。 万が一備品を破損した場合はホストに必ずご連絡ください。 Please wash any used pots, pans, and tableware yourself and place them in the drying rack. If there is not enough space, lay down a paper towel and place them upside down on top. If you accidentally damage any equipment or utensils, please be sure to contact the host.</p>
<p>食品やリネン類： Prohibited Removal of Items:</p>	<p>食品やリネン類、衛生用品等の備品は館内で消費する場合を除き、すべて持ち帰り禁止です。持ち帰りが発覚した場合は費用を請求させていただきます。 Food, linens, toiletries, and other amenities provided in the facility are for in-house use only. Taking them outside is prohibited. If found, charges will be applied.</p>

# ハウスマニュアル House Manual

ロフトについて： Loft & Ladder:	危険防止の為、ロフトとロフト用のハシゴはご利用いただけません。無断利用による事故や怪我等の責任は一切負いかねます。 For safety reasons, the loft and loft ladder are off-limits. We are not responsible for any accidents or injuries caused by unauthorized use.
ウッドデッキ： Wooden deck Usage::	ウッドデッキのご利用は、20時までとさせていただきます。 (4月～10月限定、20時に自動消灯します。) The use of the wooden deck is allowed until 20:00. (Available only from April to October; the deck lights will automatically turn off at 20:00.)
テレビ： TV Streaming Services:	テレビで「Netflix」や「Amazon Prime Video」などを視聴される際はご自身のアカウントでログインしていただき、チェックアウト時は必ずログアウトしてください。ログアウトを忘れた際に不利益が生じた場合、当館では責任を負いかねます。 To watch Netflix, Amazon Prime Video, or other streaming services, please log in with your own account and remember to log out before checking out. If you forget to log out and it results in any disadvantage or loss, we cannot be held responsible.
退出時について： Chekingout：	チェックアウト時はすべての風呂の温泉・水・お湯を止めて栓を抜き、給湯器を含む全ての電源を切って施錠してください。また冷蔵庫内の食品はお持ち帰りください。残された場合は返却せず、衛生上すべて処分させていただきます。 Before checking out, please ensure that all baths, hot spring water, and taps are turned off, and unplug any electrical appliances, including the water heater. Please take all food items from the refrigerator with you, as any leftovers will be disposed of for hygiene reasons.
ガスが出なくなった場合 Gas Supply Reset:	ガスメーターは建物裏にございます。センサーが作動してガスが遮断された場合は写真の場所にある復旧（リセット）ボタンを押してください。 If the gas supply stops, the gas meter is located at the back of the building. If the sensor activates and shuts off the gas, press the reset button located at the indicated spot in the provided photo.



# ハウスマニュアル House Manual

分電盤：  
Electrical Panel:

分電盤はユニットバス横の脱衣室にあります。電源がおちた場合は原因となる電気機器の電源を切ったうえで、ブレーカーを上げてください。

The circuit breaker is in the dressing room next to the unit bath. If the power goes out, turn off the device causing the issue before switching the breaker back on.



温泉の給湯時間について：  
Hot Spring Supply Hours:

6時から24時まで  
(日)、(月)、(金)、(土)、(祝)

15時から24時まで  
(火)、(水)、(木)

※上記時間外と、第2・第4水曜日は温泉の供給がありませんが、通常の給湯器のお湯は出ます。ただし春休み（3/25～4/7）、夏休み（7/25～8/31）、冬休み（12/30～1/5）の期間中は常に温泉の供給があります。

6:00 AM - 24:00  
(Sunday, Monday, Friday, Saturday, and public holidays)

3:00 PM - 24:00  
(Tuesday, Wednesday, and Thursday)

※ Outside the hours listed above and on the 2nd and 4th Wednesdays, hot spring water will not be available. However, regular hot water from the water heater will still be supplied.

During spring break (March 25 - April 7), summer break (July 25 - August 31), and winter break (December 30 - January 5), hot spring water will be available at all times.

温泉とサウナの  
利用時間について：  
Hot Spring &  
Sauna Usage Time:

大浴場と露天風呂のご利用は23時45分まで、翌日は上記の給湯開始時間からとさせていただきます。（屋内のユニットバスは夜間でもご利用いただけます。）サウナは23時45分まで、翌朝は6時からご利用いただけます。

The large indoor bath and open-air bath are available until 11:45 PM and will reopen the next day at the designated hot water supply start time. (Indoor prefabricated bathroom can be used at any time during the night.)

The sauna is available until 11:45 PM and reopens at 6:00 AM the next morning.

# ハウスマニュアル House Manual

<p>調味料について： Seasoning</p>	<p>油、醤油、塩、胡椒、砂糖、ソース、マヨネーズ、ケチャップ、だし、のみの提供となります。その他の調味料はお客様にてお持込みをお願いいたします。</p> <p>We provide only oil, soy sauce, salt, pepper, sugar, sauce, mayonnaise, ketchup, and dashi. Please bring any other seasonings you may need.</p>
<p>バーベキュー について： BBQ Rules:</p>	<p>ウッドデッキでのバーベキューは、4月から10月の間にご利用いただけます。火災防止のため直火は禁止となっておりますので、お手数ですがカセットボンベをご持参いただき、テーブル上で備品のガスコンロやホットプレートをご利用ください。屋内でのカセットコンロの使用は事故防止のため禁止です。</p> <p>To prevent fires, open flames are strictly prohibited. Please bring your own cassette gas canister and use the provided gas stove or hot plate on the outside table. The use of cassette stoves indoors is prohibited for safety reasons.</p>
<p>掃除について： Cleaning During Stay:</p>	<p>連泊中の清掃はございません。滞在中にリネンやタオルを交換したい場合は、館内にある洗濯乾燥機で洗ってご使用ください。洗剤・柔軟剤は自動投入です。</p> <p>There is no house cleaning service during multi-night stays. If you wish to refresh linens or towels, please use the washing machine and dryer provided in the facility by yourself. Detergent and fabric softener are automatically dispensed.</p>
<p>備品について： Facility Items:</p>	<p>館内の備品は当館内で消費する場合を除き、すべて持ち帰り禁止です。持ち帰りが発覚した場合は費用を請求させていただきます。また食品類を持ち帰らずに冷蔵庫に残された場合は、衛生上、返却せずにすべて処分させていただきます。</p> <p>All amenities and equipment are for in-house use only. If any items are taken outside, additional charges will apply. Any food left in the refrigerator after checkout will be disposed of for hygiene reasons.</p>

# ハウスマニュアル House Manual

<p>事前登録について： Pre-Registration::</p>	<p>ご宿泊者様全員の情報の事前オンライン登録が必要となります。 予約完了後に届くメッセージにて入力できますのでご確認ください。完了後に施設の入室方法をお送りさせていただきます。 事前登録が当日となってしまった場合は確認に時間がかかりますので、必ず前日までに登録をお願いいたします。</p> <p>All guests are required to complete online pre-registration in advance. You can enter the necessary information through the message sent after your reservation is confirmed. Once registration is complete, we will provide instructions on how to enter the facility. If pre-registration is done on the day of check-in, it may take time to verify your information. Please make sure to complete the registration by the day before your arrival.</p>
<p>禁止・罰金事項： Prohibited &amp; Penalized Actions:</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 備品の持ち帰り（罰金：時価）</li><li>• 近隣に迷惑の掛かる騒音（罰金：33,000 円）</li><li>• 室内、ベランダ、周辺での喫煙、吸い殻のポイ捨て（罰金：33,000 円）</li><li>• 近隣へのゴミの不法投棄（罰金：33,000 円）</li><li>• 館内へのペットの同伴（罰金：55,000 円）</li><li>• ご予約人数の無断超過（罰金：22,000 円 / 人）</li><li>• Taking home equipment or supplies (Penalty: Market value)</li><li>• Causing noise disturbances to neighbors (Penalty: 33,000 JPY)</li><li>• Smoking indoors, on the balcony, or in surrounding areas, as well as littering cigarette butts (Penalty: 33,000 JPY)</li><li>• Illegal dumping of garbage in the neighborhood (Penalty: 33,000 JPY)</li><li>• Bringing pets into the facility (Penalty: 55,000 JPY)</li><li>• Exceeding the reserved number of guests without prior notice. (Penalty: 22,000 JPY/per person)</li></ul>

# ハウスマニュアル House Manual

---

その他：

Additional Information:

- ・カーナビに住所を登録しても正確な場所を表示しませんので、物件名でグーグル検索してください。
  - ・部屋着をご用意しておりませんので、各自でご持参ください。
  - ・ゲストの皆様の安全をお守りするために、建物入口や周囲に防犯カメラを設置しております。
  - ・館内や敷地内へのペットの同伴は禁止させていただいております。
  - ・高校生以下のみのお客様は当館にはご宿泊いただけません。
  - ・雪予報が出たときは、スロープや駐車場に融雪剤（塩化カルシウム）を撒く場合がありますのでご了承ください。
  - ・冬場のご宿泊は冬用タイヤの着用とチェーンの準備をお願いいたします。
  - ・Entering the address into a car navigation system may not display the exact location. Please search for the property name on Google instead.
  - ・We do not provide loungewear, so please bring your own.
  - ・For the safety of all guests, security cameras are installed at the building entrance and surrounding areas.
  - ・Bringing pets inside the facility or onto the premises is strictly prohibited.
  - ・Guests under high school age cannot stay at our facility without adult supervision.
  - ・When snow is forecasted, de-icing agents (calcium chloride) may be spread on the slopes and parking lot. Please be aware of this in advance.
  - ・During winter stays, please use winter tires and prepare snow chains.
  - ・For winter stays, please ensure your vehicle has winter tires and snow chains.
-



# 留意事項 Important Notice

その他:

Additional Information:

- 虫や野生動物について  
国立公園内の自然や緑が多い場所ですので野生動物と 遭遇した場合はエサを  
やらずに刺激せず、虫が苦手な方の宿泊はご遠慮ください。
- お子様のご宿泊について  
未就学児のお子様は宿泊料金がかかりませんので、人数に含めずにご予約く  
ださい。
- 駐車場について  
駐車場は敷地内に普通車 2 台、すぐ横の当施設の所有地に数台駐車可能です。  
3 台以上でお越しいただく際はあらかじめご連絡ください。
- Wildlife & Insects: The property is located within a national park surrounded by  
nature. If you encounter wild animals, do not feed or provoke them. Guests who  
are uncomfortable with insects may find the environment unsuitable.
- Preschool-aged children can stay free of charge, so please do not include them in  
the number of guests when making a reservation.
- Parking: There are two parking spaces available on-site for standard-sized cars,  
and several additional spaces available on the adjacent property owned by our  
facility. If you plan to arrive with more than three vehicles, please contact us in  
advance.

